|  |  |
| --- | --- |
|  | **塔季娅娜•希科娃**  大家好！我叫塔季娅娜•希科娃，是一名汉语翻译。在过去的7年时间里，我的生活与中国和汉语紧密相连。我提供各个领域口译和笔译翻译服务，技术和商务谈判方面是我的强项。  非常期待与您合作！ |
| 翻译员 |
| **语言**  * 汉语 * 俄语 |
| **转移类型**  * 笔译 * 交替翻译 |
| **题目** |

|  |
| --- |
| **工作经验** |

**亮语翻译公司**2015 年 - 至今  
*汉语翻译*

**ARPET GmbH集团公司（中国广州）**2014 年 - 2014 年   
*外联经理，翻译*

* • 与现有供应商互动；
* • 寻求新供应商；
* • 与供应商建立业务关系；
* • 处理询盘；
* • 起草商务信函，并与供应商谈判，管理文档；
* • 举行谈判；
* • 参观工厂；
* • 下订单；
* • 监督供货时间和质量；
* • 与代理人和物流公司互动；
* • 工作总结；
* • 创建产品目录；
* • 文案工作。

**“亚洲贸易”有限责任公司（布拉戈维申斯克，俄罗斯）**2013 年 - 2014 年   
*外联经理，翻译*

* • 翻译询盘和定价；
* • 寻找供应商（在中国网站及其他资源中寻找供应商；验证、审核、寻求供应商的必要文件，监督与供应商工作的合同基础）;
* • 与供应商谈判（监督供应商履行合同义务：遵守交货时间，次品的退货，索赔工作等）；
* • 下订单；
* • 签订外汇合同。

**俄罗斯阿穆尔州移民局移民控制部（布拉戈维申斯克）**2011 年 - 2011 年   
*实习生*

* • 口译和笔译；
* • 审问现场翻译；
* • 移民卡相关工作等。

|  |
| --- |
| **教育** |

学院: 阿穆尔国立大学 (2008 年 – 2013 年)

院系: 国际关系

专业: 区域研究（中国）

|  |
| --- |
| **请在我们的网站上查看翻译员的完整资料:** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Изображение выглядит как Графика, дизайн, круг, Шрифт  Контент, сгенерированный ИИ, может содержать ошибки. | 如需在网站上查看翻译员的个人资料，请扫描二维码。  https://www.ezhongfanyi.com/translators/shikova-tatyana | **亮语翻译公司**  **ezhongfanyi.com liangyufanyi@163.com +7 (495) 147-56-20** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| **质量** | **保障** | **实惠** | **速度和便利** |
| * 翻译仅由母语人士完成 * 我们的译员均毕业于中国和俄罗斯的顶尖高校 * 我们根据主题和领域，精准匹配专业译员 * 支持处理多种中文地方方言 | * 译员均持有翻译资格证书和相关学历文凭 * 自2014年起专注于中文翻译工作 * 获得大量客户好评 * 与大型政府机构建立合作 | * 由母语人士提供高质量翻译，价格合理 * 截取部分译文，免费试译 * 我们的服务遍布俄罗斯50座城市和中国45座城市 * 为长期合作客户提供专属优惠 | * 中文翻译日均完成250页以上 * 15分钟内快速匹配译员 * 市中心可办理文件公证 * 办公室在沈阳市和莫斯科市 |